# 上　册

英法藏敦煌古藏文文献与吐蕃早期文化 …… 金雅声　束锡红　1
西望阳关有故人
——敦煌藏文写卷述要 …… 王　尧　8

## 金石简牍

云南丽江吐蕃古碑释读札记 …… 王　尧　47
青海玉树地区贝考石窟摩崖吐蕃碑文释读 …… 王　尧　53
青海吐蕃简牍考释 …… 王　尧　陈　践　59
新见吐蕃摩崖石刻 …… 巴桑旺堆　68
吐蕃工布摩崖碑考释 …… 常凤玄　71

## 文书写卷

唐代禅宗的传入吐蕃及有关的敦煌文书 …… 张广达　83
藏文社邑文书二三种 …… 高田时雄　98
吐蕃论董勃藏修伽蓝功德记两残卷的发现、缀合及考证 …… 李正宇　105

## 语言文字

敦煌《藏汉对照词语》残卷考辨订误 …… 黄布凡　115
敦煌吐蕃官号"节儿"考 …… 王　尧　131

藏语 ring-lugs 一词演变考
——敦煌藏文古词研究之一 …… 陈　践　138
藏文翻译史上的重要文献——《语合》
——附《语合》序与跋的汉译 …… 罗秉芬　周季文　145
评米勒两篇有关藏语的论文 …… 闻　宥　151
藏译汉音的《般若波罗蜜多心经》校注 …… 周季文　157
敦煌古藏文写卷《乘法九九表》的初步研究 …… 华　侃　174
河西吐蕃文书中的"钵阐布" …… 黄文焕　186
九世纪初吐蕃的《敕颁翻译名义集三种》 …… 张广达　194

## 历史社会

吐蕃大相嫡孙唐拨川郡王事迹考 …… 王　尧　209
归义军曹氏与于阗之关系补证
——P. T. 1284 号吐蕃文书译释 …… 王　尧　陈　践　219
吐蕃时代的杰出女王墀玛类 …… 陈　践　223
古老的象雄文明 …… 才让太　228
关于吐蕃史研究中几个"定论"的质疑 …… 巴桑旺堆　238
通颊考 …… 荣新江　246
从敦煌藏文 P. T. 999 号写卷看吐蕃史的几个问题 …… 陈庆英　273
松赞干布到郎达玛诸赞普年代考证 …… 多　识　281
吐蕃盟誓之根源探讨 …… 王维强　289
从敦煌藏文写卷 P. T. 1287 看囊日伦赞时代吐蕃联盟政权的扩展及其内部矛盾 …… 石　硕　298
《大事纪年》所载吐蕃与突厥关系考 …… 杨　铭　309
吐蕃对河西地区的占领与管辖 …… 陈　楠　320
吐蕃大相尚结赞考述
——兼论吐蕃宰相制度变化的几个阶段 …… 陈　楠　330
榆林寺庙产牒译释
——P. T. 997 号吐蕃文书写卷研究 …… 王　尧　陈　践　346

# 下　册

## 法律制度


吐蕃飞鸟使与吐蕃驿传制度
——兼论敦煌行人部落 …… 张广达　359
《两唐书·吐蕃传》吐蕃制度补证 …… 熊文彬　365
从“血亲复仇”到“赔偿命价”看藏族的传统思想与社会变迁 …… 王　尧　380
吐蕃兵制考 …… 王　尧　陈　践　385
仕蕃汉人官职考述
—— P. T. 1089 号卷子研究 …… 任树民　白自东　396
争夺新扎城千户长官职之诉讼文 …… 陈　践　403
吐蕃职官制度考论 …… 陈　楠　413
吐蕃告身制度 …… 陈　楠　432
吐蕃法律综述 …… 阿　旺　442


## 文学翻译


《尚书》四篇古藏文译文的初步研究 …… 黄布凡　463
敦煌藏文本《孔丘项托相问书》考 …… 冯　蒸　496
唐代藏汉文化交流的历史见证
——敦煌古藏文佛经变文研究 …… 罗秉芬　512
古代藏族谚语集
——《松巴谚语》 …… 谢后芳　528
古代藏族卜辞中的诗歌解读 …… 谢后芳　536
藏族翻译家管·法成对民族文化交流的贡献 …… 王　尧　554


## 宗教愿文


敦煌吐蕃文书 P. T. 1297 号再释
——兼谈敦煌地区佛教寺院在缓和社会矛盾中的作用 …… 王　尧　569
无垢友尊者及其所造《顿入无分别修习义》研究 …… 沈卫荣　574

西藏文文献中的和尚摩诃衍及其教法
——一个创造出来的传统 …… 沈卫荣 600
从《五部遗教》看禅宗在吐蕃的传播和影响 …… 才 让 628
敦煌莫高窟第 465 窟壁画双身图像辨识 …… 谢继胜 640
西藏佛教密宗本尊金刚橛的来历
——伯希和藏文手卷 44 号译注 …… 罗秉芬 655
从三件《赞普愿文》的史料看吐蕃王朝的崩溃
——敦煌古藏文文书 P. T. 16 *I. O. 751*、P. T. 134、P. T. 230 初探 …… 罗秉芬 666
从敦煌藏文文献看发愿文的界定 …… 黄维忠 673

## 医药占卜

吐蕃的鸟卜研究
——P. T. 1045 号卷子译解 …… 王 尧 陈 践 681
敦煌藏文写卷 Ch. 9. Ⅱ. 19 号初探 …… 格桑央金 689
敦煌本藏文穴位图研究 …… 刘英华 704

## 丧葬礼仪

论苯教丧葬仪轨的佛教化
——敦煌古藏文写卷 P. T. 239 解读 …… 褚俊杰 723
吐蕃本教丧葬仪轨研究
——敦煌古藏文写卷 P. T. 1042 解读 …… 褚俊杰 750